



Traité Avoda Zara

Michna 10 - Chapitre 3

כִּיצַד מִבְטָלָה?
קִרְסִים וְזִרְדִּים,
בָּטַל מִמֶּנָּה מִקֵּל אוֹ שֶׁרָבִיט,
אֶפְלוּ עָלָה,
הֲרִי זוּ בָטָלָה.
שְׂפִיָּה לְצִרְכָּהּ, אֲסוּרָה;
וְשֵׁלָא לְצִרְכָּהּ, מִתְּרַת.

Comment annule-t-on [l'idole adorée en un arbre] ? Si [l'idolâtre] a enlevé [de l'arbre] des branches sèches ou des branches vertes, ou s'il en a découpé un bâton, ou un sceptre, fût-ce seulement une feuille, [l'idole] se trouve annulée. Si c'est un émondage qui doit lui profiter, [l'arbre] est interdit. Si cet émondage a été effectué sans profit [pour l'arbre], [l'arbre] est permis.



Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions